

Bezpečnostní opatření	2
Upozornění	3
Varování (pouze pro použití chladiva R290)	4
Přípravky	8
Instalace	9
Používání	11
Údržba.....	14
Diagnostika poruch	14
Poznámky k návrhu a dodržování předpisů	15
Společenská poznámka	16
ZÁRUKA.....	17
Technické údaje	18



Tento symbol označuje, že ignorování pokynů může způsobit smrt nebo vážné zranění.



Upozornění: Aby se zabránilo smrti nebo zranění uživatele nebo jiných osob a poškození majetku, je třeba dodržovat následující pokyny. Nesprávná obsluha v důsledku ignorování pokynů může způsobit smrt, poškození nebo poškození.

- Instalace musí být provedena podle návodu k instalaci. Nesprávná instalace může způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Používejte pouze dodávané příslušenství a díly a specifikované nástroje pro instalaci. Použití nestandardních dílů může způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem, požár a zranění nebo poškození majetku.
- Ujistěte se, že zásuvka, kterou používáte, je uzemněná a má odpovídající napětí. Napájecí kabel je vybaven třížítkovou uzemňovací zátkou, která chrání před nárazem. Informace o napětí naleznete na typovém štítku jednotky.
- Přístroj musí být používán v řádně uzemněné nástěnné nádobě. Pokud nástěnná zásuvka, kterou chcete použít, není dostatečně uzemněna nebo chráněna pojistkou s časovým zpožděním nebo jističem (potřebná pojistka nebo jistič je určena maximálním proudem jednotky. Maximální proud je uveden na typovém štítku umístěném na jednotce), mít kvalifikovaný elektrikář nainstalovat správnou zásuvku.
- Přístroj instalujte na rovný a pevný povrch. Pokud tak neučiníte, může dojít k poškození nebo nadměrnému hluku a vibracím.
- Přístroj musí být udržován bez překážek, aby byla zajištěna správná funkce a aby se zmírnila bezpečnostní rizika.
- Neupravujte délku napájecího kabelu ani nepoužívejte prodlužovací kabel k napájení jednotky.
- Nesdílejte jednu zásuvku s jinými elektrickými spotřebiči. Nesprávné napájení může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Neinstalujte klimatizaci do mokré místnosti, jako je koupelna nebo prádelna. Příliš mnoho vystavení vodě může způsobit zkrat elektrických součástí.
- Neinstalujte přístroj na místa, která by mohla být vystavena hořlavým plynům, protože by mohlo dojít k požáru.
- Jednotka má kola pro usnadnění pohybu. Ujistěte se, že nepoužíváte kola na silném koberci nebo se převalujete přes předměty, protože by to mohlo způsobit sklápění.
- **NEPOUŽÍVEJTE** přístroj, který spadl nebo byl poškozen.
- Přístroj s elektrickým ohřívačem musí mít prostor nejméně 1 metr pro hořlavé materiály.
- Nedotýkejte se přístroje mokřýma nebo vlhkýma rukama nebo naboso.
- Pokud je klimatizace během používání převrácena, vypněte přístroj a okamžitě ji odpojte od hlavního zdroje napájení. Vizuálně zkontrolujte přístroj, abyste se ujistili, že nedošlo k poškození. Pokud máte podezření, že byla jednotka poškozena, požádejte o pomoc technika nebo zákaznický servis.
- V bouři musí být napájení přerušeno, aby nedošlo k poškození stroje v důsledku blesku.
- Klimatizační zařízení by mělo být používáno tak, aby byla chráněna před vlhkostí, kondenzací, stříkající voda atd. Neumísťujte ani neskladujte klimatizaci tam, kde by mohla spadnout nebo být vtažena do vody nebo jiné kapaliny. Pokud k němu dojde, okamžitě jej odpojte.
- Veškeré zapojení musí být prováděno striktně v souladu s schématem zapojení umístěným uvnitř jednotky.
- Obvodová deska jednotky (PCB) je navržena s pojistkou, která poskytuje ochranu nadproudu. Specifikace pojistky jsou vytištěny na desce plošných spojů, například: T 3,15 A/250 V, atd.



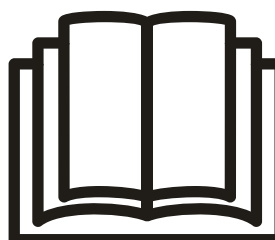
Upozornění

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly pod dohledem nebo instruovány ohledně používání spotřebiče bezpečným způsobem a chápou související nebezpečí. Děti si s přístrojem nesmějí hrát. Čištění a údržbu uživatele nesmějí děti uskutečnit bez dozoru. (platí pro evropské země)
- Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nebyly pod dohledem nebo nebyly instruovány ohledně používání spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. (platí pro jiné země s výjimkou evropských zemí)
- Děti by měly být pod dozorem, aby si s přístrojem nehrály. Děti musí být pod dohledem v okolí jednotky po celou dobu.
- Je-li napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanými osobami, aby se zabránilo nebezpečí.
- Před čištěním nebo jinou údržbou musí být přístroj odpojen od napájecího zdroje.
- Neodstraňujte žádné pevné kryty. Nikdy nepoužívejte tento spotřebič, pokud nefunguje správně, nebo pokud spadl nebo byl poškozen.
- Nespouštějte kabel pod koberec. Nezakrývejte šňůru s věšovacími koberci, běháky nebo podobnými kryty. Nesoudte kabel pod nábytek nebo spotřebiče. Uspořádejte kabel mimo dopravní prostor a tam, kde nebude zakopnutý.
- Nepoužívejte přístroj s poškozeným kabelem, zástrčkou, pojistkou nebo jističem. Zlikvidujte jednotku nebo se vraťte do autorizovaného servisního střediska ke kontrole a/nebo opravě.
- Aby se snížilo riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte tento ventilátor s žádným zařízením pro regulaci otáček v pevném stavu.
- Přístroj musí být instalován v souladu s národními předpisy pro zapojení.
- Pro opravu nebo údržbu tohoto přístroje se obraťte na autorizovaného servisního technika.
- Pro instalaci tohoto přístroje se obraťte na autorizovaného dodavatele.
- Nezakrývejte ani nezakrývejte vstupní nebo výstupní mřížky.
- Nepoužívejte tento výrobek pro jiné funkce, než které jsou popsány v tomto návodu k použití.
- Před čištěním vypněte napájení a odpojte přístroj ze zásuvky.
- Odpojte napájení, pokud z ní vycházejí podivné zvuky, vůně nebo kouř.
- Nestiskujte tlačítka na ovládacím panelu jinými prsty.
- Neodstraňujte žádné pevné kryty. Nikdy nepoužívejte tento spotřebič, pokud nefunguje správně, nebo pokud spadl nebo byl poškozen.
- Přístroj neovládáte ani nezastavujete vložením nebo vytažením zástrčky napájecího kabelu.
- Nepoužívejte nebezpečné chemikálie k čištění přístroje nebo kontaktu s přístrojem. Nepoužívejte jednotku v přítomnosti hořlavých látek nebo par, jako je alkohol, insekticidy, benzín atd.
- Klimatizaci vždy přepravujte ve svislé poloze a během používání stůjte na stabilním a rovném povrchu.
- Vždy se obraťte na kvalifikovanou osobu, která provádí opravy. Pokud musí být poškozený napájecí kabel vyměněn, získejte nový kabel od výrobce a poškozený neopravujte.
- Při vyjímání zástrčky držte zástrčku za hlavu síťové zástrčky.
- Pokud přístroj nepoužíváte, vypněte jej.

- Nepoužívejte prostředky k urychlení procesu odmrazování nebo k čištění, které nejsou doporučené výrobcem.
- Příklad musí být skladován v místnosti bez nepřetržitě pracujících zdrojů vznícení (např. otevřený oheň, provozní plynový spotřebič nebo elektrický ohřívač).
- Nepochichujte ani nespávejte.
- Uvědomte si, že chladiva nemusí obsahovat zápach. - Zařízení **Smart Cool 12000** by mělo být instalováno, provozováno a skladováno v místnosti s podlahovou plochou větší než 11 m². Zařízení **Smart Cool 12000** by mělo být instalováno, provozováno a skladováno v místnosti s podlahovou plochou větší než 10 m².
- Musí být dodrženo dodržování vnitrostátních předpisů týkajících se plynu.
- Udržujte větrací otvory mimo obstrukci.
- Příklad musí být skladován tak, aby nedocházelo k mechanickému poškození.
- Upozornění, že spotřebič musí být skladován v dobře větraném prostoru, kde velikost místnosti odpovídá prostoru místnosti, jak je stanoveno pro provoz.
- Každá osoba, která se podílí na práci nebo vstupu do chladicího okruhu, by měla být držitelem platného osvědčení od orgánu pro posuzování akreditovaného odvětví, který povoluje jejich způsobilost bezpečně manipulovat s chladivami v souladu s průmyslově uznávanou specifikací pro posuzování.
- Servis smí provádět pouze podle doporučení výrobce zařízení. Údržba a opravy vyžadující pomoc jiných kvalifikovaných pracovníků se provádějí pod dohledem osoby příslušné pro používání hořlavých chladiv.



Upozornění Nebezpečí požáru/hořlavých materiálů
(Požadováno pouze pro jednotky R290)



DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: Před instalací nebo provozem nové klimatizační jednotky si pozorně přečtěte tento návod. Nezapomeňte tuto příručku uložit pro budoucí použití.

Vysvětlení symbolů zobrazených na jednotce (Pro jednotku přijímá pouze chladivo R290):

	VAROVÁNÍ:	Tento symbol ukazuje, že tento spotřebič používal hořlavé chladidlo. Pokud je chladidlo prosakováno a vystaveno vnějšímu zdroji vznícení, hrozí nebezpečí požáru.
	OPATRNOST	Tento symbol ukazuje, že návod k obsluze je třeba si přečíst pečlivě.
	POZOR	Tento symbol ukazuje, že servisní personál by měl s tímto zařízením manipulovat s odkazem na instalační příručku.
	POZOR	Tento symbol ukazuje, že jsou k dispozici informace, jako je návod k obsluze nebo návod k instalaci.

1. Přeprava zařízení obsahujících hořlavá chladiva

Viz dopravní předpisy

2. Značení zařízení pomocí značek

Viz místní předpisy

3. Likvidace zařízení pomocí hořlavých chladiv

Viz národní předpisy.

4. Skladování zařízení/zařízení

Skladování zařízení by mělo být v souladu s pokyny výrobce.

5. Skladování baleného (neprodaného) zařízení

Ochrana skladovacího obalu by měla být konstruována tak, aby mechanické poškození zařízení uvnitř obalu nezpůsobilo únik nálože chladiva.

Maximální počet kusů zařízení, které mohou být skladovány společně, bude určen místními předpisy.

6. Informace o servisu

1) Kontroly v oblasti

Před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavá chladiva jsou nutné bezpečnostní kontroly, aby se zajistilo, že je minimalizováno riziko vznícení. Při opravě chladicího systému musí být před provedením prací na systému dodržena následující opatření.

2) Pracovní postup

Práce musí být prováděny řízeným postupem, aby se minimalizovalo riziko přítomnosti hořlavého plynu nebo páry během prací.

3) Obecná pracovní oblast

Všichni pracovníci údržby a ostatní pracovníci pracující v místní oblasti musí být poučeni o povaze prováděných prací. Je třeba se vyhnout práci ve stísněných prostorech. Oblast kolem pracovního prostoru musí být odříznuta. Zajistěte, aby podmínky v oblasti byly zajištěny kontrolou hořlavého materiálu.

4) Kontrola přítomnosti chladiva

Oblast musí být před prací a během práce zkontrolována vhodným detektorem chladiva, aby se zajistilo, že si technik je vědom potenciálně hořlavých atmosfér. Ujistěte se, že používané zařízení pro detekci úniků je vhodné pro použití s hořlavými chladivy, tj.

5) Přítomnost hasicího přístroje

Má-li být na chladicím zařízení nebo přidružených částech provedena jakákoliv práce za tepla, musí být k dispozici příslušné hasicí zařízení. V blízkosti nabíjecího prostoru si můžete nechat suchý prášek nebo hasicí přístroj CO₂.

6) Žádné zdroje vznícení

Žádná osoba vykonávající práci ve vztahu k chladicímu systému, který zahrnuje vystavení potrubí, které obsahuje nebo obsahovalo

hořlavé chladidlo, nesmí používat žádné zdroje vznícení takovým způsobem, aby mohlo vést k nebezpečí požáru nebo výbuchu. Všechny možné zdroje vznícení, včetně kouření cigaret, by měly být uchovávány dostatečně daleko od místa instalace, opravy, demontáže a likvidace, během nichž lze hořlavé chladidlo případně uvolnit do okolního prostoru. Před zahájením prací je třeba prozkoumat oblast kolem zařízení, aby se zajistilo, že neexistují žádná hořlavá nebezpečí nebo rizika vznícení. Nesmějí být zobrazeny žádné známky kouření.

7) Odvětrá ale odvětrák

Ujistěte se, že prostor je v otevřeném prostoru nebo že je dostatečně větrané před vstupem do systému nebo prováděním horké práce. Stupeň větrání musí pokračovat po dobu provádění prací. Větrání by mělo bezpečně rozptýlit uvolněné chladidlo a pokud možno ho vyhnat externě do atmosféry.

8) Kontroly chladicího zařízení

Pokud se mění elektrické součásti, musí být vhodné pro daný účel a pro správnou specifikaci. Vždy se musí dodržovat pokyny výrobce pro údržbu a servis. V případě pochybností se obraťte na technické oddělení výrobce. U zařízení používajících hořlavá chladiva se provedou tyto kontroly:

Velikost náboje je v souladu s velikostí místnosti, ve které jsou instalovány části chladiva;

Ventilační stroje a vývody jsou v provozu odpovídajícím způsobem a nejsou blokovány;

Je-li používán nepřímý chladicí okruh, ověří se sekundární okruh na přítomnost chladiva; Označení zařízení je i nadále viditelné a čitelné. Označení a znaky, které jsou nečitelné, musí být opraveny; Chladicí potrubí nebo součásti jsou instalovány v poloze, kdy je nepravděpodobné, že by byly vystaveny jakékoli látce, která by mohla korodovat součásti obsahující chladivé látky, pokud součásti nejsou vyrobeny z materiálů, které jsou ze své podstaty odolné vůči zkorodovanému záření nebo jsou vhodně chráněny proti tomu, aby byly takto zkorodovány.

9) Kontroly elektrických zařízení

Opravy a údržba elektrických součástí musí zahrnovat počáteční bezpečnostní kontroly a postupy kontroly konstrukčních částí. Pokud dojde k poruše, která by mohla ohrozit bezpečnost, nesmí být k obvodu připojen žádný elektrický zdroj, dokud nebude uspokojivě vyřešená. Nelze-li závadu opravit okamžitě, ale je nutné pokračovat v provozu, použije se odpovídající dočasné řešení. To se oznámí vlastníkovvi zařízení, aby byly informovány všechny strany.

Počáteční bezpečnostní kontroly zahrnují:

Tyto kondenzátory jsou vypouštěny: musí to být provedeno

bezpečným způsobem, aby se zabránilo možnosti jiskření; že při nabíjení, obnovování nebo čištění systému nejsou vystaveny žádné elektrické součásti a kabeláž pod vozidlem; Že existuje kontinuita spojení země.

7. Opravy uzavřených součástí

1) Během oprav uzavřených součástí musí být všechny elektrické zdroje odpojeny od zařízení, na kterém se pracuje, před odstraněním uzavřených krytů atd. Je-li zcela nezbytné mít během údržby elektrický přívod do zařízení, musí být v nejkritičtějších bodech umístěna trvale funkční forma detekce netěsnosti, která varuje před potenciálně nebezpečnou situací.

2) Zvláštní pozornost musí být věnována následujícím, aby se zajistilo, že při práci na elektrických součástech není plášť změněn takovým způsobem, že je ovlivněna úroveň ochrany. To zahrnuje poškození kabelů, nadměrný počet spojů, svorky, které nebyly provedeny podle původní specifikace, poškození těsnění, nesprávnou montáž ucpávek atd.

Ujistěte se, že je přístroj bezpečně namontován.

Zajistěte, aby se těsnění nebo těsnící materiály nezneškodily tak, aby již nesloužily účelu zabránění vniknutí hořlavých atmosfér. Náhradní díly musí být v souladu se specifikacemi výrobce.

POZNÁMKA: Použití křemíkového tmelu může bránit účinnosti některých typů zařízení pro detekci úniků. Jiskrově bezpečné složky nemusí být před zahájením práce izolovány.

8. Oprava jiskrově bezpečných součástí

Nenanášejte na obvod žádné trvalé indukční nebo kapacitní zatížení, aniž byste se ujistili, že nepřekročí přípustné napětí a proud povolený pro zařízení, které je používáno. Jiskrově bezpečné složky jsou jediné typy, na kterých lze pracovat, když žijí v přítomnosti hořlavé atmosféry. Zkušební přístroj musí mít správnou hodnotu. Součásti vyměňte pouze za díly určené výrobcem. Jiné části mohou vést k vznícení chladiva v atmosféře z úniku.

9. Kabeláž

Zkontrolujte, zda kabeláž nepodléhá opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám nebo jiným nepříznivým účinkům na životní prostředí. Při kontrole se rovněž zohlední účinky stárnutí nebo nepřetržitých vibrací ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.

10. Detekce hořlavých chladiv

Potenciální zdroje vznícení nesmí být za žádných okolností použity při hledání nebo detekci úniků chladiva. Nesmí se používat halogenidový hořák (nebo jakýkoli jiný detektor s použitím otevřeného ohně).

11. Metody detekce úniků

sleduje metody detekce úniků, které jsou považovány za přijatelné pro systémy obsahující hořlavá chladiva. K detekci hořlavých chladiv se použijí elektronické detektory úniků, ale citlivost nemusí být dostatečná nebo může být nutné provést překalibrování. (Detekční zařízení musí být kalibrováno v oblasti bez chladiva.)

Ujistěte se, že detektor není potenciálním zdrojem vznícení a je vhodný pro použité chladidlo. Zařízení pro detekci úniků se nastaví na procento LFL chladiva a kalibruje se na použité chladivo, potvrdí se odpovídající procento plynu (maximálně 25 %). Kapaliny pro detekci úniků jsou vhodné pro použití s většinou chladiv, ale je třeba se vyhnout použití detergentů obsahujících chlór, protože chlór může reagovat s chladivem a korodovat měděné potrubí. Je-li podezření na netěsnost, musí být veškerý otevřený oheň odstraněn/ uhašen. Je-li zjištěn únik chladiva, který vyžaduje pájení, musí být veškeré chladidlo vytaženo ze systému nebo izolováno (pomocí uzavíracích ventilů) v části systému vzdálené od úniku. Dusík bez kyslíku (OFN) se pak systémem před pájením i během procesu pájení proplachuje.

12. Odstranění a evakuace

Při vstupu do chladicího okruhu za účelem opravy nebo za jakýmkoli jiným účelem se použijí konvenční postupy. Je však důležité, aby byly dodržovány osvědčené postupy, protože je zvažována hořlavost. Musí být dodržen tento postup:

- Odstraňte chladidlo;
- Propláchněte okruh inertním plynem;
- Proveďte evakuaci;
- Znovu vypláchněte inertním plynem;
- Otevřete obvod řezáním nebo pájením.

Náplň chladiva se vrátí do správných regeneračních lahví. Systém se vypláchne OFN, aby byl přístroj bezpečný. Tento proces může být nutné opakovat několikrát. Stlačený vzduch nebo kyslík se pro tento úkol nesmějí používat.

Proplachování se dosáhne rozbitím vakua v systému s OFN a dalším plněním, dokud není dosaženo pracovního tlaku, poté odvětit do atmosféry a nakonec se strhnout do vakua. Tento postup se opakuje, dokud není v systému žádné chladidlo. Při použití konečného náboje OFN musí být systém odvětrán na atmosférický tlak, aby bylo možné provést práci. Tato operace je naprosto nezbytná, pokud má probíhat pájení na potrubí.

Ujistěte se, že výstup vývěvy není v blízkosti žádného zdroje vznícení a že je k dispozici větrání.

13. Postupy nabíjení

Kromě konvenčních postupů zpoplatnění musí být dodrženy následující požadavky.

Při používání nabíjecího zařízení se ujistěte, že nedojde ke

kontaminaci různých chladiv. Hadice nebo vedení musí být co nejkratší, aby se minimalizovalo množství chladiva v nich obsažené.

Lahve musí být udržovány ve vzpřímené poloze.

Před nabíjením systému chladivem se ujistěte, že je chladicí systém uzemněn.

Označte systém po dokončení nabíjení (pokud již není).

Je třeba věnovat mimořádnou pozornost přeplnění chladicího systému. Před dobíjením se systém zkouší tlakem s OFN. Systém musí být testován na netěsnost po dokončení nabíjení, ale před uvedením do provozu. Před opuštěním místa se provede následná zkouška těsnosti.

14. Vyřazení z provozu

Před provedením tohoto postupu je nezbytné, aby technik byl zcela obeznám s vybavením a všemi jeho detaily. Doporučuje se osvědčené postupy, aby všechna chladiva byla bezpečně obnovena. Před provedením úkolu se odebere vzorek oleje a chladiva v případě, že je před opětovným použitím regenerovaného chladiva nutná analýza. Před zahájením úkolu je nezbytné, aby byla k dispozici elektrická energie.

a) Seznamte se s vybavením a jeho provozem.

b) Izolovat systém elektricky.

c) Před pokusem o postup se ujistěte, že:

Pro manipulaci s lahvemi chladiva je v případě potřeby k dispozici mechanická manipulační zařízení;

Všechny osobní ochranné prostředky jsou k dispozici a jsou používány správně; Proces obnovy je vždy kontrolován kvalifikovanou osobou;

Vyprošťovací zařízení a lahve splňují příslušné normy.

d) Pokud je to možné, odčerpáte chladicí systém.

e) Pokud vakuum není možné, vytvořte potrubí tak, aby bylo možné chladidlo vyjmout z různých částí systému.

f) Před vyproštěním se ujistěte, že je lahev umístěna na vahách.

g) Nastartujte vyprošťovací stroj a pracujte v souladu s pokyny výrobce.

h) Přeplňte válce. (Ne více než 80 % objemu tekutého náboje).

i) Nepřekračujte maximální pracovní tlak lahve, a to ani dočasně.

j) Po správném naplnění lahví a dokončení procesu se ujistěte, že lahve a zařízení jsou okamžitě odstraněny z místa a že všechny izolační ventily na zařízení jsou uzavřeny.

k) Relokované chladidlo nesmí být nabíjeno do jiného chladicího systému, pokud nebylo vyčištěno a zkontrolováno.

15. Označení

Zařízení musí být označeno tak, že bylo vyřazeno z provozu

a vyprázdněno z chladiva. Štítek musí být opatřen datem a podepsán. Ujistěte se, že na zařízení jsou štítky, které uvádějí, že zařízení obsahuje hořlavé chladidlo.

16. Zotavení

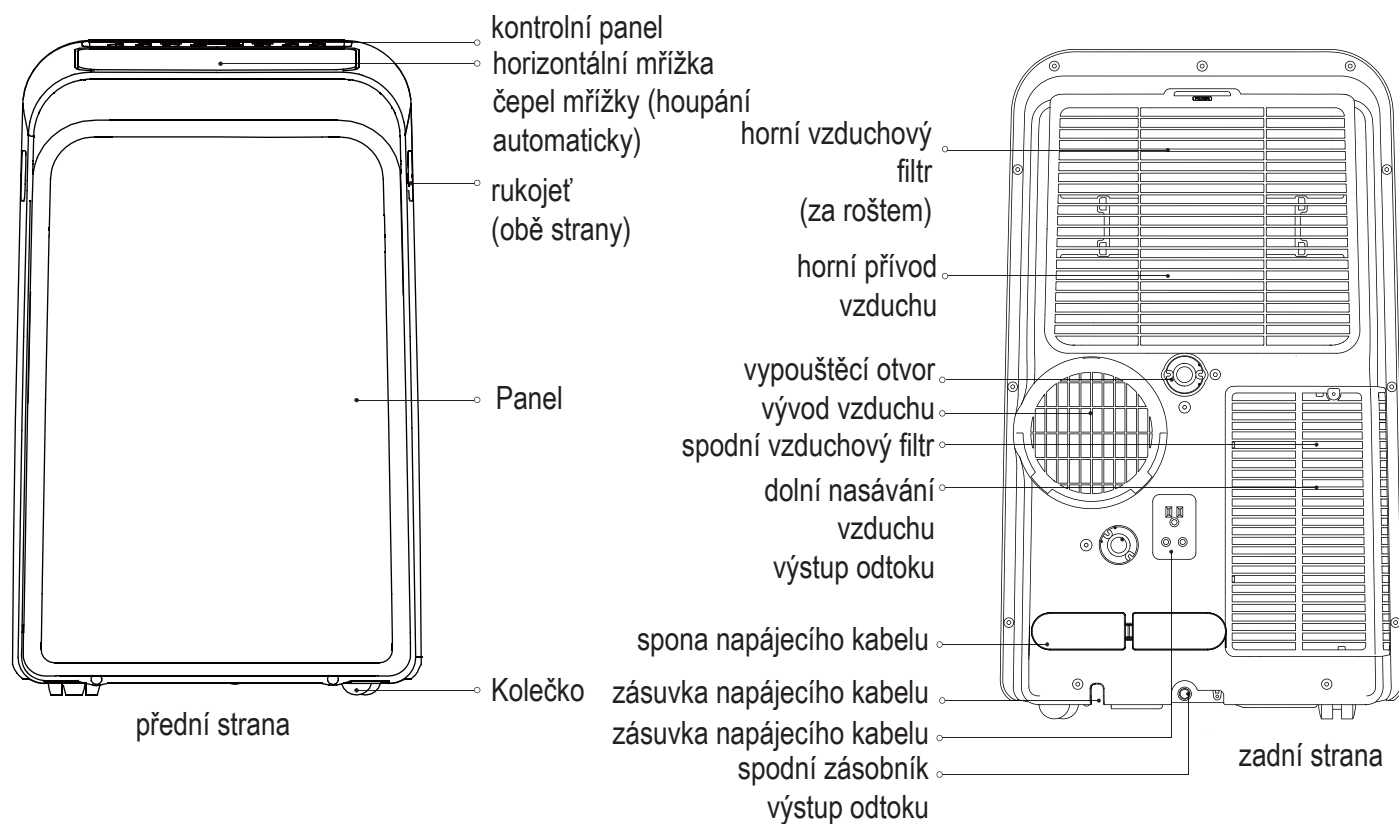
Při odstraňování chladiva ze systému, a to buď pro servis nebo vyřazení z provozu, se doporučuje osvědčené postupy, aby všechna chladiva byla bezpečně odstraněna.

Při převádění chladiva do lahví se ujistěte, že jsou použity pouze vhodné regenerační lahve chladiva. Ujistěte se, že je k dispozici správný počet lahví pro držení celkového systémového náboje. Všechny lahve, které mají být použity, jsou určeny pro regenerované chladidlo a označeny pro toto chladidlo (tj. speciální lahve pro regeneraci chladiva). Tlakové lahve musí být doplněny přetlakovým ventilem a souvisejícími uzavíracími ventily v dobrém provozním stavu.

Prázdné vyprošťovací válce se odváží a pokud možno ochladí dříve, než dojde k zotavení.

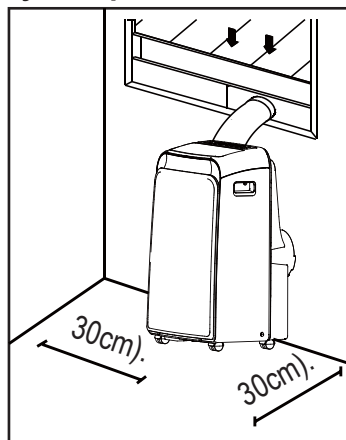
Vylučovací zařízení musí být v dobrém provozním stavu se souborem pokynů týkajících se zařízení, které je k dispozici, a musí být vhodné pro regeneraci hořlavých chladiv. Kromě toho musí být k dispozici sada kalibrovaných vah v dobrém provozním stavu. Hadice musí být vybaveny bezisokatelními odpojovacími spojkami a musí být v dobrém stavu. Před použitím vyprošťovacího stroje zkontrolujte, zda je v uspokojivém provozním stavu, zda je řádně udržován a zda jsou všechny související elektrické součásti utěsněny, aby se zabránilo vznícení v případě uvolnění chladiva. V případě pochybností se poraďte s výrobcem.

Regenerované chladidlo se vrátí dodavateli chladiva ve správném plášti a příslušný list pro přenos odpadu se zajistí. Chladiva nemíchejte v regeneračních jednotkách a zejména ne ve válcích. Mají-li být kompresory nebo kompresorové oleje odstraněny, ujistěte se, že byly evakuovány na přijatelnou úroveň, aby se zajistilo, že v mazivu nezůstane hořlavé chladivo. Proces evakuace musí být proveden před vrácením kompresoru dodavateli. K urychlení tohoto procesu se použije pouze elektrický ohřev tělesa kompresoru. Je-li olej odváděn ze systému, musí být proveden bezpečně.

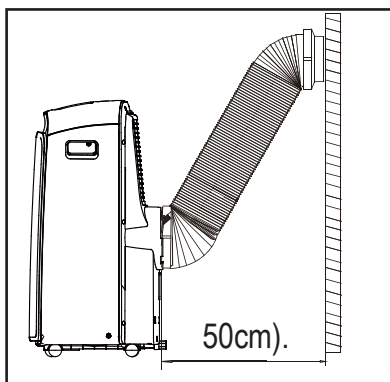


Instalace

Výběr správného umístění



Doporučit instalaci



Umístění instalace by mělo splňovat následující požadavky:

- Ujistěte se, že instalujete jednotku na rovný povrch, aby se minimalizoval hluk a vibrace.
- Přístroj musí být instalován v blízkosti uzemněné zástrčky a sběrný zásobník (nalezený na zadní straně jednotky) musí být přístupný.
- Jednotka by měla být umístěna nejméně 30 cm od nejbližší stěny, aby byla zajištěna správná klimatizace.
- **NEPOKRÝVEJTE** vstupy, výstupy nebo receptor dálkového signálu jednotky, protože by mohlo dojít k poškození jednotky.

POZNÁMKA:

Všechny ilustrace v příručce jsou pouze pro vysvětlující účely. Váš přístroj se může mírně lišit.

Skutečný tvar má přednost.

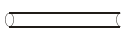
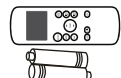
Jednotku lze ovládat pouze pomocí ovládacího panelu jednotky nebo pomocí dálkového ovladače. Tato příručka neobsahuje ovládání dálkového ovladače, viz Ilustrace dálkového ovladače>> zabalené s jednotkou.

Existují-li u popisu funkce velké rozdíly mezi "NÁVODEM K OBSLUZE" a "Ilustrací dálkového ovladače", má přednost popis v návodu k obsluze.

Potřebné nástroje

- Střední Philips šroubovák; -Metrová měr nebo pravítko; -Nůž nebo nůžky; -Pilka (volitelně, pro zkrácení okenního adaptéru pro úzká okna)

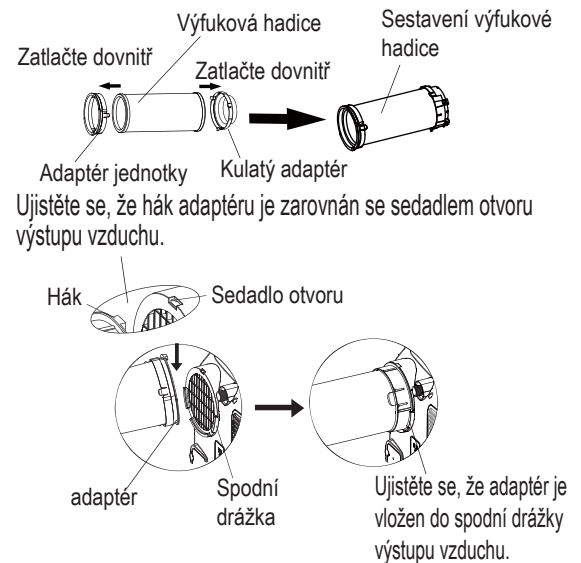
Příslušenství

Část	Popis	Množství	Část	Popis	Množství
	Zadní adaptér tělesa jednotky	1 ks		Vypouštěcí hadice	1 ks
	Vypouštěcí Hadice	1 ks		Šroubová a expanzní zátka (pouze pro montáž na stěnu)	
 *	Kulatý adaptér (pouze pro montáž na stěnu)	1 ks		Přezka napájecího kabelu	1 ks
 *	Adaptér s výkyvným krytem (pouze pro montáž na stěnu)	1 ks		Dálkový ovladač a baterie	1 sada

Instalace

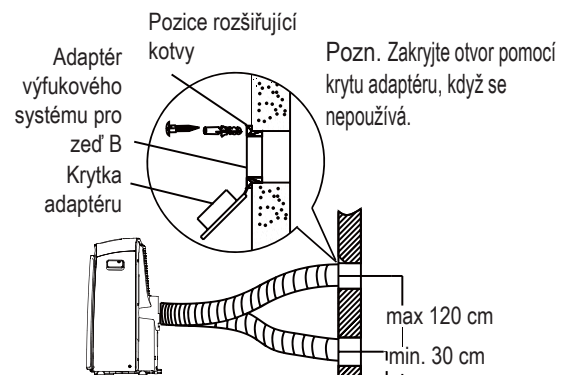
Krok 1: Nainstalujte sestavu výfukové hadice do jednotky

Vložte adaptér jednotky sestavy výfukové hadice do spodní drážky výstupu vzduchu jednotky, zatímco hák adaptéru je vyrovnán se sedadlem otvoru výstupu vzduchu a posunutím dolů posoudí výfukové hadice podél směru šipky pro instalaci.

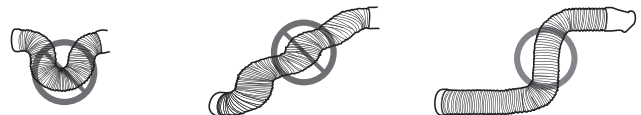


Krok 2: Instalace stěn (volitelně)

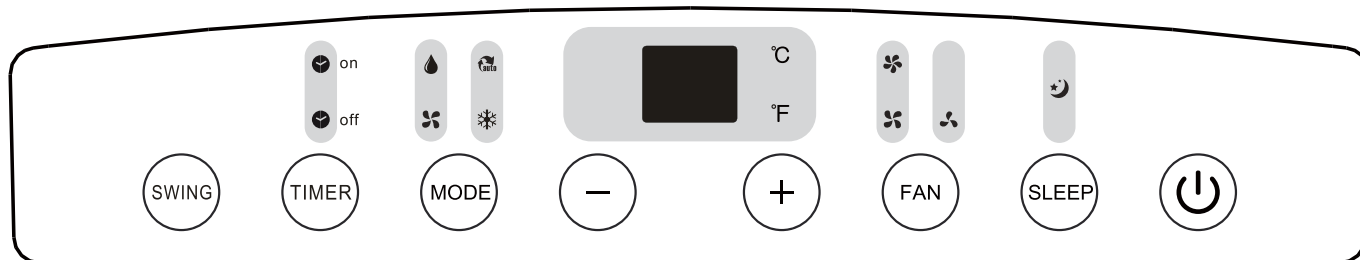
1. Cut 125mm otvor do zdi pro nástěnný výfukový adaptér B. 2. Secure wall výfukový adaptér B ke stěně pomocí čtyř kotev a šroubů uvedených v sadě. 3. Připojte sestavu výfukové hadice (s adaptérem pro odsávání stěn A) k adaptéru pro odsávání stěn B.



Pozn. Pro zajištění správné funkce hadici nepřepírejte ani neohýbejte. Ujistěte se, že kolem výstupu vzduchu výfukové hadice (v rozsahu 500 mm) není žádná překážka, aby výfukový systém fungoval správně. Všechny ilustrace v této příručce jsou pro vysvětlení pouze Vaše klimatizace může být mírně odlišná. Přednost má skutečný tvar.



POZNÁMKA: Ovládací panel může vypadat jako jeden z následujících:



	Světlo režimu COOL		Světlo rychlosti ventilátoru VYSOKÁ		Světlo režimu SLEEP
	Světlo režimu FAN		Světlo rychlosti ventilátoru STŘEDNÍ		Stupně Celsia
	Kontrolka režimu DRY		Kontrolka rychlosti ventilátoru LOW		Stupně Fahrenheita
	Světlo režimu AUTO		Světlo režimu ventilátoru AUTO		LED displej

SWING

Tlačítko Swing (pohyb)

Slouží k zahájení funkce Automatické houpání. Když je operace zapnutá, stiskněte tlačítko SWING, které může zastavit mřížku v požadovaném úhlu.

TIMER

Tlačítko Timer (Časovač)

Používá se k zahájení AUTO ON času startu a AUTO OFF času zastavení programu, ve konjunkci s + & - tlačítkami. Kontrolka zapnutí/vypnutí časovače se rozsvítí pod nastavením zapnutí/vypnutí časovače.

MODE

Tlačítko Mode (Režim)

Vybere příslušný provozní režim. Pokaždé, když stisknete tlačítko, je vybrán režim v sekvenci AUTO, COOL, DRY, FAN.

Kontrolka režimu se rozsvítí pod různými nastaveními režimu.

+ Tlačítka nahoru (+) a dolů (-)

Slouží k nastavení (zvýšení/snížení) nastavení teploty v přírůstcích o 1 °C/1 °F (nebo 2 °F) v rozmezí 17 °C/62 °F až 30 °C/86 °F (nebo 88 °F) nebo nastavení časovače (TIMER) v rozmezí 0-24h.

Poznámka: Kontrolka je schopna zobrazovat teplotu ve stupních Fahrenheita nebo stupních Celsia. Chcete-li převést °C a °F, stiskněte a podržte tlačítka nahoru a dolů současně po dobu 3 sekund.

FAN

Tlačítko ventilátoru

Ovládejte rychlost ventilátoru. Stisknutím tlačítka vyberte rychlost ventilátoru ve čtyřech krocích -LOW, MED, HIGH a AUTO. Kontrolka rychlosti ventilátoru se rozsvítí při různých nastaveních ventilátoru. Při volbě možnosti AUTO rychlosti ventilátoru všechny kontrolky ventilátoru ztmavnou. U některých modelů, když zvolíte rychlost ventilátoru AUTO, všechny kontrolky ventilátoru svítí (volitelné).

SLEEP Tlačítko spánku (sleep)
Slouží k zahájení režimu SLEEP.

 **Tlačítko „Power(Napájení)“**
Vypínač zapnutí/vypnutí.

LED displej

Zobrazuje nastavenou teplotu ve °C nebo °F (u některých modelů bez displeje se °F nezobrazuje) a nastavení automatického časovače. V režimech DRY a FAN se zobrazuje pokojová teplota.

Zobrazí kódy chyb a kód ochrany:

E1-Chyba teplotního senzoru místnosti.

E2-Chyba teplotního senzoru výparníku.

E3-Chyba teplotního senzoru kondenzátoru (u některých modelů).

E4-Panel displeje chyba komunikace.

EC-Porucha detekce úniku chladiva (u některých modelů).

P1-Spodní miska je plná- Připojte vypouštěcí hadici a vypusťte nasbíranou vodu. Pokud se ochrana opakuje, zavolejte do servisu.

Pozn. Dojde-li k jedné z výše uvedených poruch, vypněte přístroj a zkontrolujte případné překážky. Pokud je přístroj stále přítomna, vypněte přístroj a odpojte napájecí kabel. Obraťte se na výrobce nebo jeho servisní prostředky nebo na podobnou kvalifikovanou osobu.

Instalace výfukové hadice

Výfuková hadice a adaptér musí být instalovány nebo odstraněny v souladu s režimem použití. Pro režim COOL nebo AUTO musí být instalována výfuková hadice.

Pro FAN musí být režim DEHUMIDIFY odstraněn výfukovou hadicí.

Návod k obsluze

Režim COOL

- Stiskněte tlačítko "MODE", dokud se kontrolka "COOL" rozsvítí.
- Stisknutím tlačítek ADJUST "+" nebo "-" zvolte požadovanou pokojovou teplotu. Teplotu lze nastavit v rozmezí 17 °C ~ 30 °C.
- Stisknutím tlačítka "FAN SPEED" zvolte rychlost ventilátoru.

Režim DRY(SUCHÝ)

- Stiskněte tlačítko "MODE", dokud se kontrolka "DRY" rozsvítí.
- V tomto režimu nelze zvolit rychlost ventilátoru ani nastavit teplotu. Motor ventilátoru pracuje při nízkých otáčkách.
- Udržujte okna a dveře zavřené, eťech, ejte co nejlépe odvlhčující účinek.
- Nepoklepej kanál na okénko.

Režim AUTO

- Když nastavíte klimatizaci v režimu AUTO, automaticky zvolí chlazení, vytápění (chlazení pouze modely bez), nebo provoz ventilátoru pouze v závislosti na zvolené teplotě a teplotě v místnosti.
- Klimatizační zařízení automaticky reguluje teplotu v místnosti, kterou jste nastavili.
- V režimu AUTO nelze zvolit rychlost ventilátoru.

Poznámka: V režimu AUTO se u některých modelů rozsvítí jak režim AUTO, tak kontrolky skutečného provozního režimu.

Režim FAN

- Stiskněte tlačítko "MODE", dokud se kontrolka "FAN" rozsvítí.
- Stisknutím tlačítka "FAN SPEED" zvolte rychlost ventilátoru. Teplotu nelze nastavit.
- Nepoklepej kanál na okénko.

Režim TIMER

- Když je přístroj zapnutý, stiskněte tlačítko Časovač, spustíte program automatického vypnutí, rozsvítí se kontrolka TIMER OFF. Stisknutím tlačítka NAHORU nebo dolů vyberte požadovaný čas. Stiskněte tlačítko TIMER znovu během 5 sekund, spustí se program automatického spuštění.
- A rozsvítí se kontrolka TIMER ON. Stisknutím tlačítka nahoru nebo dolů vyberte požadovaný čas zahájení automatického zapnutí.
- Když je jednotka vypnutá, stiskněte tlačítko Časovač pro spuštění programu automatického spuštění, dalším stisknutím jej během 5 sekund zahájíte program Automatické vypnutí.
- Stisknutím nebo podržením tlačítka NAHORU nebo DOLŮ změníte čas Automatické o 0,5 hodiny, až 10 hodin a poté po 1 hodinách po 24 hodinách. Ovládací prvek odpočítá čas zbývajících do spuštění.
- Systém se automaticky vrátí zpět a zobrazí předchozí nastavení teploty, pokud nedejde k žádné operaci během 5 sekund.
- Zapnutím nebo vypnutím jednotky nebo nastavením časovače na 0,0 zrušíte program časovače automatického startu/zastavení.

Režim SLEEP

Úkon

- Stiskněte toto tlačítko, zvolená teplota se zvýší o 1 °C/2 °F (nebo 1 °F) 30 minut. Teplota se pak po dalších 30 minutách zvýší o dalších 1 °C/2 °F (nebo 1 °F). Tato nová teplota bude udržována po dobu 7 hodin, než se vrátí na původně zvolenou teplotu. Tím se ukončí režim spánku a jednotka bude nadále fungovat tak, jak bylo původně naprogramováno.

POZNÁMKA: Tato funkce je v režimu FAN nebo DRY nevyužitá.

Další funkce

AUTOMATICKÉ RESTARTOVÁNÍ

Pokud se jednotka neočekávaně odlomí kvůli výpadku proudu, automaticky se restartuje s předchozím nastavením funkce, jakmile se napájení obnoví.

NASTAVENÍ SMĚRU PROUDĚNÍ VZDUCHU

Mřížka může být automaticky nastavena. Nastavte směr proudění vzduchu automaticky:

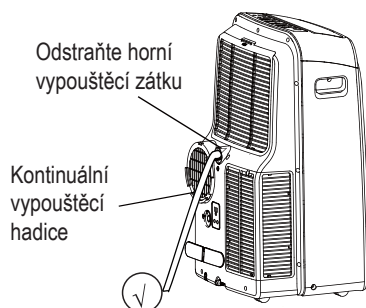
- Když je zapnutá elektřina, mřížka se otevře úplně.
- Stisknutím tlačítka SWING na panelu nebo dálkovém ovladači zahájíte funkci automatického kyvného. Mřížka se automaticky houpe nahoru a dolů.
- Neupravujte mřížku ručně.

POČKEJTE 3 MINUTY, NEŽ SE ZNOVU NAVÁŽÍTE.

Po zastavení jednotky nelze operaci restartovat během prvních 3 minut. Tohle je ochrana jednotky. Operace se automaticky spustí po 3 minutách.

Odvod vody

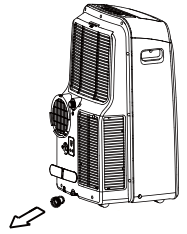
- Během odvlhčovacích režimů odstraňte horní vypouštěcí zátku ze zadní části jednotky, nainstalujte vypouštěcí konektor (5/8" univerzální samice mender) s 3/4" hadicí (místně zakoupenou). U modelů bez vypouštěcího konektoru stačí k otvoru připevnit vypouštěcí hadici. Umístěte otevřený konec hadice přímo nad odtokovou plochu v suterénu.



- Když hladina vody ve spodním zásobníku dosáhne předem stanovené úrovně, jednotka 8krát pípne, na digitálním displeji se zobrazí "P1". V tomto okamžiku se proces klimatizace / odvlhčování okamžitě zastaví. Motor ventilátoru však bude

nadále pracovat (to je normální). Opatrně přesuňte jednotku do místa odtoku, odstraňte spodní vypouštěcí zátku a nechte vodu odtékat. Přeinstalujte spodní & vyprahlou zátku a restartujte počítač, dokud symbol "P1" nezmizí. Pokud se chyba opakuje, zavolejte do servisu.

POZNÁMKA: Před použitím přístroje pevně přeinstalujte spodní vypouštěcí zátku, aby nedošlo k úniku.



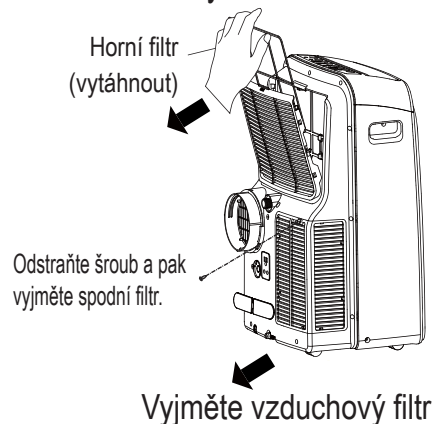
Údržba



Upozornění:

- Před čištěním nebo servisem přístroj vždy odpojte ze sítě.
- K čištění přístroje nepoužívejte hořlavé kapaliny ani chemikálie.
- Nemyjte přístroj pod tekoucí vodou. To způsobuje elektrické nebezpečí.
- Nepoužívejte stroj, pokud byl během čištění poškozen napájecí zdroj. Poškozený napájecí kabel musí být vyměněn za nový kabel od výrobce.

Vyčistěte vzduchový filtr



POZOR

Nepoužívejte jednotku bez filtru, protože nečistoty a nečistoty ji ucpávají a snižují výkon.

Tipy pro údržbu

- Pro optimální výkon čistěte vzduchový filtr každé 2 týdny.
- Zásobník na odběr vody by měl být vypuštěn ihned po chybě P1 a před uskladněním, aby se zabránilo vzniku plísní.
- V domácnostech se zvířaty budete muset gril pravidelně otřít, aby nedošlo k zablokování proudění vzduchu v důsledku zvířecích chlupů.

| Údržba

Vyčistěte jednotku

Přístroj čistěte vlhkým hadříkem, který nepouští vlákna, a jemným čisticím prostředkem. Přístroj osušte suchým hadříkem, který nepouští vlákna.

Pokud jednotku nepoužíváte, uskladněte ji

- Vypusťte sběrnou misku jednotky podle pokynů v následující části.
- Přístroj spusťte v režimu FAN po dobu 12 hodin v teplé místnosti, abyste jej vysušili a zabránili vzniku plísní.
- Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
- Vzduchový filtr čistěte podle pokynů v předchozí části. Před uložením znovu nainstalujte čistý a suchý filtr.
- Vyměňte baterie z dálkového ovladače.

Přístroj skladujte na chladném a tmavém místě. Vystavení přímému slunečnímu záření nebo extrémnímu teplu může zkrátit životnost jednotky.

POZNÁMKA: Skříň a přední část mohou být poprášeny

hadříkem bez oleje nebo umyty hadříkem navlhčeným v roztoku teplé vody a jemným mycím prostředkem na mytí nádobí. Důkladně opláchněte a osušte. Nikdy nepoužívejte drsné čisticí prostředky, vosk nebo leštadlo na přední straně skříně. Ujistěte se, že vyždímat přebytečnou vodu z tkaniny před otřením kolem ovládacích prvků.

Přebytečná voda v ovládacích prvcích nebo v jejich okolí může způsobit poškození přístroje.

| Diagnostika poruch

Před žádostí o údržbu zkontrolujte stroj podle následujícího formuláře:

Problém	Možná příčina	Řešení potíží
Jednotka se nezapne při stisknutí tlačítka ON/OFF	Kód chyby P1	Zásobník na odběr vody je plný. Vypněte přístroj, vypusťte vodu z zásobníku na odběr vody a přístroj restartujte.
	V režimu COOL: pokojová teplota je nižší než nastavená teplota	Resetujte teplotu
Jednotka se dobře neochladí	Vzduchový filtr je ucpaný prachem nebo zvířecími chlupy	Vypněte přístroj a vyčistěte filtr podle pokynů
	Výfuková hadice není připojena nebo je ucpaná	Vypněte přístroj, odpojte hadici, zkontrolujte ucpání a znovu připojte hadici
	V jednotce je málo chladiva	Zavolejte servisního technika, aby zkontroloval jednotku a odváždil chladidlo
	Nastavení teploty je příliš vysoké	Snižte nastavenou teplotu
	Okna a dveře v místnosti jsou otevřené	Ujistěte se, že jsou všechna okna a dveře zavřená.
	Prostor pokoje je příliš velký	Zkontrolujte chladicí plochu
	V místnosti jsou zdroje tepla	Pokud je to možné, odstraňte zdroje tepla
Jednotka je hlučná a vibruje příliš mnoho	Půda není rovná	Umístěte jednotku na rovnou, rovnou plochu
	Vzduchový filtr je ucpaný prachem nebo zvířecími chlupy	Vypněte přístroj a vyčistěte filtr podle pokynů
Jednotka vydává bublající zvuk	Tento zvuk je způsoben proudem chladiva uvnitř jednotky	To je normální

Oznámení o Designu

Design a specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění pro zlepšení výrobku. Podrobnosti si odkažte s prodejní agenturou nebo výrobcem. Veškeré aktualizace příručky budou nahrány na webové stránky služby, zkontrolujte nejnovější verzi.

Informace o energetickém hodnocení

Energetická odolnost pro tuto jednotku je založena na instalaci s použitím nevysunutého výfukového potrubí bez posuvníku oken nebo adaptéru výfuku stěny A (jak je znázorněno v části Instalace v tomto návodu).

Rozsah teploty jednotky

Režimu	Teplotní Rozsah
Cool	17-35 °C
„Dry(Suchý)“	13-35 °C

Při používání této jednotky v evropských zemích je třeba dodržovat tyto informace:

LIKVIDACE: Nevyhazujte tento výrobek jako netříděný komunální odpad. Sběr těchto odpadů je nutný samostatně pro zvláštní zpracování.

Je zakázáno likvidovat tento spotřebič do domovního odpadu.

Pro likvidaci existuje několik možností:

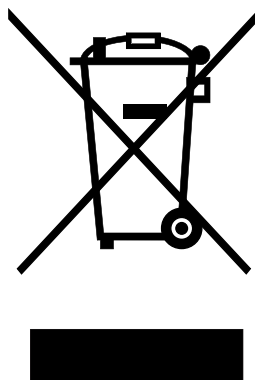
A) Obec zavedla sběrné systémy, kde může být elektronický odpad likvidován alespoň bezplatně uživateli.

B) Při nákupu nového produktu si prodejce vezme starý výrobek zpět alespoň zdarma.

C) Výroba převezme zpět starý spotřebič k likvidaci alespoň zdarma pro uživatele.

D) Vzhledem k tomu, že staré výrobky obsahují cenné zdroje, mohou být prodávány obchodníkům s kovovým šrotem.

Divoké odstraňování odpadu v lesích a krajinách ohrožuje vaše zdraví, když nebezpečné látky prosakují do podzemní vody a najdou si cestu do potravinového řetězce.



| ZÁRUKA

Na tento výrobek se vztahují zákonné záruční podmínky. Záruční doba začíná dnem prodeje výrobku. Reklamací je třeba uplatnit okamžitě po zjištění závady.

Nárok na záruku zaniká při zásahu kupujícího nebo třetí strany do výrobku. Na poškození, která vzniknou z důvodu neodborné manipulace nebo obsluhy, z důvodu špatného uskladnění, neodbornou montáží nebo instalací, jakož i z důvodu vyšší moci nebo jiných vnějších vlivů, se záruka nevztahuje.

U reklamace si vyhrazujeme právo vadné části opravit nebo nahradit nebo výrobek vyměnit. Vyměněné části přecházejí do našeho vlastnictví.

Doporučujeme pozorně si přečíst návod k obsluze, protože obsahuje důležité informace.

Záruční nároky musí kupující doložit předložením potvrzení o nákupu.

Pokyny:

1. Pokud by výrobek přestal správně fungovat, zkontrolujte nejdříve, zda to není z jiných důvodů, např. špatné manipulace.

2. K vadnému výrobku musíte přiložit následující doklady:

- Účtenku
- Popis výrobku / typ / značku
- Popis vzniklého nedostatku s co možná nejpresnějším udáním závady

Při uplatňování záruky nebo při závadě se obraťte osobně na prodejnu, kde jste výrobek koupili.

V souladu s naší politikou trvalého vývoje výrobku si vyhrazujeme právo na změnu výrobku, balení a specifikací v dokumentaci bez předchozího oznámení.

Technické údaje

Energetický štítek

Místní klimatizace

Třída energetické hospodárnosti A

↳ Viz poslední stranu této příručky.

Smart Cool 12000			
Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Jmenovitý chladicí výkon	$P_{\text{jmen. pro chlazení}}$	2,6	kW
Jmenovitý topný výkon	$P_{\text{jmen. pro vytápění}}$	-	kW
Jmenovitý příkon pro chlazení	P_{EER}	1,0	kW
Jmenovitý příkon pro vytápění	P_{COP}	-	kW
Jmenovitý koeficient energetické účinnosti	EERd	2,7	-
Jmenovitý koeficient výkonu	COPd	-	-
Příkon vypnutého spotřebiče	P_{OFF}	-	W
Příkon v pohotovostním režimu	P_{SB}	0,5	W
Spotřeba elektřiny spotřebičů s jednoduchým/ dvojitém vedením (samostatné chlazení a vytápění)	$DD:Q_{\text{DD}}$ $SD:Q_{\text{SD}}$	SD: 1,0 pro chlazení	DD: kWh/a SD: kWh/h
Hladina hluku	L_{WA}	62	dB(A)
Faktor globálního oteplování	GWP	3	ekviv. kg CO ₂
Spotřeba energie 1,0 kWh za 60 minut na základě výsledků standardních testů. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče			

Smart Cool 12000			
Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Jmenovitý chladicí výkon	$P_{\text{jmen. pro chlazení}}$	3,5	kW
Jmenovitý topný výkon	$P_{\text{jmen. pro vytápění}}$	-	kW
Jmenovitý příkon pro chlazení	P_{EER}	1,4	kW
Jmenovitý příkon pro vytápění	P_{COP}	-	kW
Jmenovitý koeficient energetické účinnosti	EERd	2,6	-
Jmenovitý koeficient výkonu	COPd	-	-
Příkon vypnutého spotřebiče	P_{OFF}	-	W
Příkon v pohotovostním režimu	P_{SB}	0,5	W
Spotřeba elektřiny spotřebičů s jednoduchým/ dvojitém vedením (samostatné chlazení a vytápění)	$DD:Q_{\text{DD}}$ $SD:Q_{\text{SD}}$	SD: 1,4 pro chlazení	DD: kWh/a SD: kWh/h
Hladina hluku	L_{WA}	63	dB(A)
Faktor globálního oteplování	GWP	3	ekviv. kg CO ₂
Kontaktní údaje k získání dalších informací			
Spotřeba energie 1,4 kWh za 60 minut na základě výsledků standardních testů. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče			

POZNÁMKA: Unikající chladivo přispívá ke změně klimatu. Chladivo s nižším potenciálem globálního oteplování (GWP) při úniku do ovzduší přispívá ke změně klimatu méně než chladivo s vyšším GWP. Tento spotřebič obsahuje kapalně chladivo s hodnotou GWP = 3. To znamená, že pokud 1 kg tohoto kapalně chladiva unikne do ovzduší, bude dopad na globální oteplování 3krát větší než únik 1 kg CO₂ po dobu 100 let. Zásadně sami nezasahujte do okruhu chladiva a nepokoušejte se samostatně o rozebírání produktu. Vždy tímto úkolem pověřte profesionála.